

# Coral Carry Strap

45-75 cm

0-12 kg



Compatible with  
Coral and Coral 360  
soft carrier

 **MAXI-COSI**<sup>®</sup>  
We carry the future

EN

Congratulations on your purchase. For the maximum protection and comfort of your child, it is essential that you read through the entire manual carefully and follow all instructions.

FR

Nous vous félicitons pour votre achat. Pour une protection maximale et un confort optimal de votre bébé, il est essentiel de lire attentivement et intégralement le mode d'emploi et de respecter les instructions.

DE

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf. Zum besten Schutz und optimalen Komfort Ihres Babys ist es wichtig, die Gebrauchsanweisung vollständig und sorgfältig zu lesen und zu beachten.

NL

Gefeliciteerd met uw aankoop. Voor een maximale bescherming en een optimaal comfort voor je kind is het essentieel de volledige handleiding zorgvuldig door te lezen en op te volgen.

ES

Enhorabuena por su compra. Para ofrecer la máxima protección y un óptimo confort para su bebé es muy importante que lea el manual atentamente y siga las instrucciones de uso.

IT

Congratulazioni per il tuo acquisto. Per la massima protezione e per un comfort ottimale del tuo bambino è molto importante leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni.

PT

Parabéns por ter adquirido este produto. Para garantir a máxima proteção e conforto do seu filho, é essencial ler com atenção o manual na íntegra e seguir todas as instruções.

SV

Gratulerar Dig Till Ditt Köp. För att din baby ska få ett maximalt skydd och en optimal komfort är det viktigt att läsa hela bruksanvisningen noga och att följa anvisningarna.

DA

Tillykke med dit indkøb. For maksimal beskyttelse og bekvemmelighed for dit barn er det væsentligt, at du gennemlæser hele brugervejledningen omhyggeligt og følger alle instruktioner.

FI

Onnittelemme hankintaasi. Maksimaalisen suojan ja mukavuuden saamiseksi lapsellesi on tärkeää, että luet läpi koko käsikirjan huolellisesti ja seuraat kaikkia ohjeita.

NO

Gratulerer med ditt kjøp. For maksimal beskyttelse og komfort for barnet ditt, er det viktig at du leser gjennom hele bruksanvisningen nøye og følger alle anvisningene.

EL

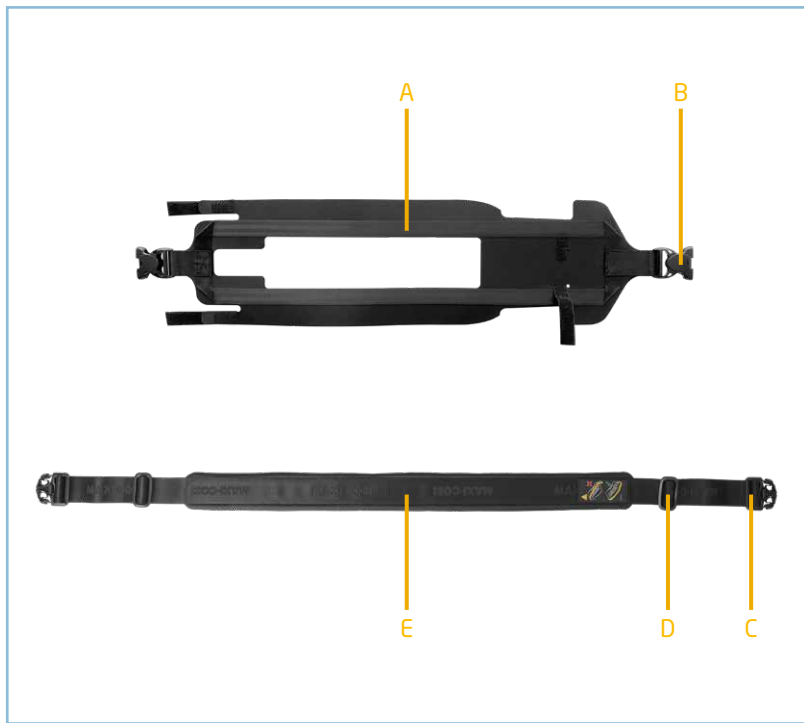
Συγχαρητήρια για την αγορά σας. Για την εξασφάλιση της μέγιστης δυνατής προστασίας και των υψηλών επιπέδων άνεσης του μωρού σας, σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και να τηρείτε όλες τις οδηγίες που αναγράφονται σε αυτό.

TR

atin aldığınız bu ürün için sizi tebrik ederiz. Çocukunuza maksimum koruma ve ideal konforu sağlamak için, tüm kılavuzu dikkatlice okumanız ve tüm talimatlara uymanız şarttır.

PL

Gratulujemy zakupu. Aby zapewnić dziecku najwyższy poziom bezpieczeństwa i komfortu, należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i ściśle jej przestrzegać.



# Index



3



14



20



24



EN 26  
FR 27  
DE 28  
NL 29  
ES 30  
IT 31  
PT 32  
SV 33  
DA 34  
FI 35  
NO 36  
EL 37  
TR 38

PL 39  
RU 40  
UK 41  
HR 42  
SK 43  
BG 44  
HU 45  
SL 46  
ET 47  
CS 48  
RO 49  
LT 50  
AR 51

RU

Поздравляем Вас с покупкой. Для максимальной защиты и комфорта вашего ребенка важно прочитать всю инструкцию и следовать всем рекомендациям.

UK

Vítaame Vas z poúkupkou. Pre maximálnu ochranu a komfortu vašej dieťaťa je dôležité, aby ste si prečítali celú príručku a dodržiavali všetky pokyny.

HR

Čestitamo vam na kupnji. Da biste djetetu zajamčili maksimalnu zaštitu i udobnost, morate pažljivo pročitati cijeli priručnik i slijediti sve upute.

SK

Blažozeláme k nákupu. Aby vaše dieťa malo maximálnu ochranu a pohodlie, je potrebné prečítať si pozorne celú príručku a dodržiavať všetky pokyny.

BG

Поздравления за Вашата покупка. За максимална защита и комфорт на Вашето дете, непременно прочетете внимателно цялото ръководство и следвайте всички инструкции.

HU

Gratulálunk vásasztásához. Gyermekének maximális védelme és optimális kényelme érdekében rendkívüli fontos, hogy figyelmesen elolvassa a kézikönyv egészség, és kövesse a benne szereplő utasításokat.

SL

Čestitke za vaš nakup. Da bi vašemu otroku omogočili največjo možno zaščito in optimalno udobje, je bistvenega pomena, da pozorno preberete celoten priročnik in upoštevate vsa navodila.

ET

Õnnitleme teid ostu puhul. Lapse maksimaalse kaitse ja mugavuse tagamiseks tutvuge hoolikalt kogu kasutusjuhendiga ja järgige kõiki juhiseid.

CS

Gratulujeme k zakoupení vašeho výrobku. V zájmu zajištění maximální ochrany a optimálního pohodlí vašeho dítěte je důležité, abyste si celou příručku podrobně přečetli a dodrželi všechny uvedené pokyny.

RO

Felicitări pentru achiziționarea produsului. Este foarte important să citiți cu atenție întregul manual și să respectați instrucțiunile, pentru a asigura copilului dumneavoastră maximul de protecție și de confort.

LT

Sveikiname įsigijus pirkinį. Norėdami užtikrinti maksimalią apsaugą ir patogumą savo vaikui, įdėmiai perskaitykite visą instrukciją ir vadovaukitės pateiktais nurodymais.

AR

نهذاك على شرائك هذا المنتج. لتأمين أقصى حماية وراحة لطفلك، من الأساسي أن تقوم بقراءة الدليل بأكمله بانتباه واتباع كافة التعليمات.



EN  
IMPORTANT!  
KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

FR  
IMPORTANT !  
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR POUVOIR LES CONSULTER  
ULTÉRIEUREMENT

DE  
WICHTIG!  
DIESE ANLEITUNG FÜR REFERENZZWECKE AUFBEWAHREN

NL  
LET OP!  
BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

ES  
¡IMPORTANTE!  
CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

IT  
IMPORTANTE!  
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER CONSULTARLE IN FUTURO

PT  
IMPORTANTE! CONSERVAR ESTAS INSTRUÇÕES PARA USO FUTURO

SV  
VIKTIGT!  
SPARA DE HÄR ANVISNINGARNA FÖR FRAMTIDA BRUK

DA  
VIGTIGT!  
GEM DENNE VEJLEDNING TIL FREMTIDIG REFERENCE



FI  
TÄRKEÄÄ!  
SÄILYTTÄ NÄMÄ OHJEET MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN

NO  
VIKTIG!  
BEHOLD DISSE INSTRUKSJONENE FOR FREMTIDIG REFERANSE

EL  
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!  
ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

TR  
ÖNEMLİ!  
İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE BU TALİMATLARI SAKLAYIN

PL  
WAŻNE!  
ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE NA PRZYSZŁOŚĆ

RU  
ВАЖНО!  
СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

UK  
ВАЖЛИВО!  
ЗБЕРІГАЙТЕ ЦЕ КЕРІВНИЦТВО ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

HR  
VAŽNO! Z  
ADRŽITE UPUTE ZA BUDUĆU REFERENCU

SK  
DÔLEŽITÉ!  
USCHOVAJTE SI TIETO INŠTRUKCIE PRE BUDÚCE POUŽITIE



BG  
ВАЖНО!  
ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ЗА СПРАВКА В БЪДЕЩЕ

HU  
FONTOS!  
ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT, HOGY KÉSŐBB IS HASZNÁLHASSA REFERENCIAKÉNT

SL  
POMEMBNO!  
SHRANITE TA NAVODILA KOT NAPOTEK ZA V PRIHODNJE

ET  
TÄHTIS! TEAVE  
HOIDKE NEED JUHISED EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES

CS  
DŰLEŽITÉ!  
TYTO POKYNY SI PONECHTE K BUDOUCÍMU POUŽITÍ

RO  
IMPORTANT!  
PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

LT  
SVARBU!  
PASILIKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ ATEIČIAI

AR  
هام!  
احتفظ بهذه الإرشادات للرجوع إليها في المستقبل





EN

Coral Carry Strap is a car seat accessory that is compatible with Maxi-Cosi Coral & Coral 360. Please make sure you read the user manual of this car seat carefully. To learn more about Maxi-Cosi products, please connect on the website [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com).

FR

La sangle de portage Coral Carry Strap est un accessoire compatible avec le siège auto Maxi-Cosi Coral & Coral 360. Merci de lire attentivement le mode d'emploi de ce siège auto. Pour en savoir plus sur les produits Maxi-Cosi, rendez-vous sur le site [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com).

DE

Coral Carry Strap ist ein Kindersitzzubehör, das mit Maxi-Cosi Coral & Coral 360 kompatibel ist. Bitte stelle sicher, dass du das Handbuch zu diesem Kindersitz sorgfältig liest. Um mehr über Produkte von Maxi-Cosi zu erfahren, besuche die Website [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com).

NL

De Coral Carry Strap is een accessoire voor een autostoeltje dat compatibel is met Maxi-Cosi Coral & Coral 360. Lees de gebruikershandleiding van het autostoeltje eerst aandachtig door. Voor meer informatie over de producten van Maxi-Cosi kun je terecht op de website [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com).

ES

Coral Carry Strap es un accesorio para el asiento para el coche compatible con la Maxi-Cosi Coral & Coral 360. Por favor, lea detenidamente el manual de usuario de este asiento para el coche. Para más información sobre los productos de Maxi-Cosi, por favor, consulte el sitio web [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com).

IT

Coral Carry Strap è un accessorio per seggiolini auto con Maxi-Cosi Coral & Coral 360. Accertarsi di leggere attentamente il manuale utente di questo seggiolino auto. Per imparare di più sui prodotti Maxi-Cosi, si prega di visitare il sito web [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com).

PT

O Coral Carry Strap é um acessório para cadeira auto que é compatível com a Maxi-Cosi Coral & Coral 360. Certifique-se de que lê atentamente o manual de utilizador desta cadeira auto. Para saber mais sobre produtos Maxi-Cosi, por favor, visite o website [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com).

SV

Coral Carry Strap är ett tillbehör för bilstolar som kan kombineras med Maxi-Cosi Coral & Coral 360. Läs igenom användarmanualen för den här bilstolen noggrant. Gå till webbplatsen [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com) för att läsa mer om Maxi-Cosi-produkter.



DA

Coral Carry Strap er et tilbehør til bilsæder, der er kompatibelt med Maxi-Cosi Coral & Coral 360. Sørg for at læse brugervejledningen til dette bilsæde omhyggeligt. Hvis du vil vide mere om Maxi-Cosi-produkter, henviser vi til hjemmesiden [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com).

FI

Coral Carry Strap on turvaistuinlisävaruste, joka on yhteensopiva Maxi-Cosi Coral & Coral 360-tuotteiden kanssa. Muista lukea turvaistuimen käyttöopas huolellisesti. Saat lisätietoja Maxi-Cosi-tuotteista vieraillemalla verkkosivustolla [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com).

NO

Coral Carry Strap er et bilsetetilbehør som er kompatibelt med Maxi-Cosi Coral & Coral 360. Sørg for at du leser brukerhåndboken for dette bilsetet nøye. Hvis du vil vite mer om Maxi-Cosi-produkter kan du se på nettstedet, [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com).

EL

O Coral Carry Strap είναι ένα συμβατό με το Maxi-Cosi Coral & Coral 360 αξεσουάρ για το καθισματάκι αυτοκινήτου. Βεβαιωθείτε ότι διαβάσατε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης γι' αυτό το καθισματάκι αυτοκινήτου. Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με τα προϊόντα της Maxi-Cosi, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com).

TR

Coral Carry Strap, Maxi-Cosi Coral & Coral 360 ile uyumlu bir oto güvenli koltuğu aksesuarıdır. Lütfen bu oto güvenli koltuğunun kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun. Maxi-Cosi ürünleri hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com) adresini ziyaret edin.

PL

Coral Carry Strap to akcesorium do fotelika samochodowego, które jest kompatybilne z Maxi-Cosi Coral & Coral 360. Należy uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi tego fotelika. Dodatkowe informacje dotyczące produktów Maxi-Cosi można znaleźć na stronie internetowej [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com).

RU

Coral Carry Strap – это аксессуар для автокресла, совместимый с Maxi-Cosi Coral & Coral 360. Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации данного автокресла. Чтобы узнать больше о продуктах Maxi-Cosi, посетите веб-сайт [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com).



UK

Coral Carry Strap – це аксесуар для автокрісла, сумісний з Maxi-Cosi Coral & Coral 360. Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації цього автокрісла. Щоб дізнатися більше про продукти Maxi-Cosi, відвідайте веб-сайт [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com).

HR

Coral Carry Strap je dodatna oprema za autosjedalicu koja je kompatibilna s robnom markom Maxi-Cosi Coral & Coral 360. Pažljivo pročitajte priručnik te autosjedalice. Da biste saznali više o proizvodima robne marke Maxi-Cosi, posjetite internetsku stranicu [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com).

SK

Coral Carry Strap je doplnok do autosedačky, ktorý je kompatibilný s produktom Maxi-Cosi Coral & Coral 360. Nezabudnite si prosím pozorne prečítať návod na použitie tejto autosedačky. Viac informácií o produktoch Maxi-Cosi nájdete na webovej stránke [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com).

BG

Coral Carry Strap е принадлежност за столче за кола, съвместима с Maxi-Cosi Coral & Coral 360. Уверете се, че сте прочели внимателно ръководството за потребителя на това столче за кола. За повече информация относно продуктите Maxi-Cosi посетете уебсайта [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com).

HU

A(z) Coral Carry Strap olyan gyerekülés tartozék, amely kompatibilis a Maxi-Cosi Coral & Coral 360 márkával. A gyereküléshez tartozó használati utasítást figyelmesen olvassa el. Ha többet szeretne tudni a(z) Maxi-Cosi termékekről, keresse fel a [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com) webhelyet.

SL

Coral Carry Strap je pripomoček za avtosedež, ki je združljiv z modelom Maxi-Cosi Coral & Coral 360. Pozorno preberite navodilo za uporabo tega avtosedeža. Več informacij o izdelkih Maxi-Cosi poiščite na spletnem mestu [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com).

ET

Coral Carry Strap on turvatooli lisaseade, mis ühildub tootega Maxi-Cosi Coral & Coral 360. Lugege kindlasti tähelepanelikult turvatooli kasutusjuhendit. Lisateabe saamiseks kaubamärgi Maxi-Cosi toodete kohta minge veebilehele [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com).



CS

Coral Carry Strap je příslušenství k autosedačce, které je kompatibilní s Maxi-Cosi Coral & Coral 360. Nezapomeňte se pečlivě seznámit s návodem k použití k této autosedačce. Více podrobností o produktech Maxi-Cosi najdete na webových stránkách [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com).

RO

Coral Carry Strap este un accesoriu pentru scaunul auto, compatibil cu Coral & Coral 360 Maxi-Cosi. Citiți cu atenție manualul de utilizare. Pentru a afla mai multe despre Maxi-Cosi, consultați pagina de internet [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com).

LT

Coral Carry Strap yra automobilinės kėdutės priedas, kurį galima naudoti su Maxi-Cosi Coral & Coral 360. Būtinai atidžiai perskaitykite šios automobilinės kėdutės naudojimo instrukciją. Norėdami daugiau sužinoti apie Maxi-Cosi gaminius, aplankykite interneto svetainę [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com).

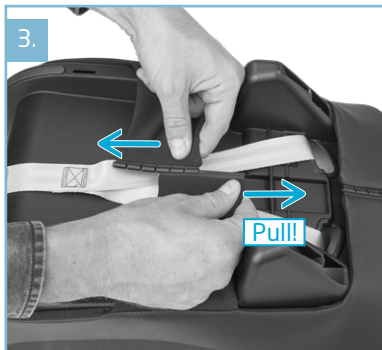
AR

Coral Carry Strap ملحوق لمقعد سيارة متوافق مع Coral 360 و Maxi-Cosi Coral. يرجى الحرص على قراءة دليل المستخدم الخاص بهذا النوع من مقاعد السيارة بعناية. للتعرف على مزيد من المعلومات حول منتجات Maxi-Cosi، يرجى الاتصال عبر الموقع الإلكتروني [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com).





EN	Assembling	PL	Montaż
FR	Montage	RU	Сборка
DE	Montage	UK	Монтаж
NL	Montage	HR	Sastavljanje
ES	Montaje	SK	Montáž
IT	Montaggio	BG	Монтиране
PT	Montagem	HU	Szerelés
SV	Montering	SL	Montaža
DA	Montering	ET	Komplekteerimine
FI	Asennus	CS	Montáž
NO	Montering	RO	Asamblar
EL	Συναρμολόγηση	LT	Surinkimas
TR	Montaj	AR	التجميع



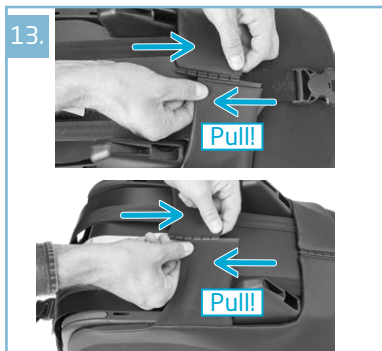
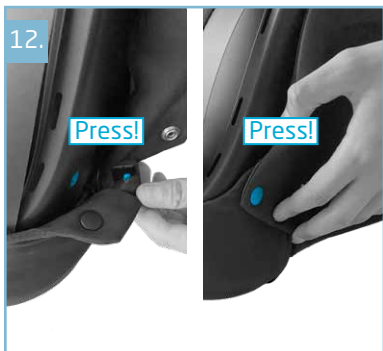


5.











14.



15.



16.



17.

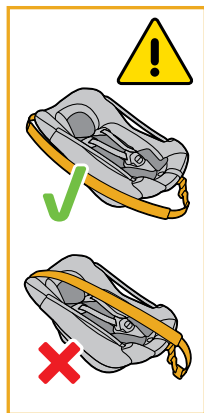




EN	Ready to go	PL	Gotowy do użycia
FR	Prêt à partir	RU	Готов к поездке
DE	Einsatzbereit	UK	Готовність до поїздки
NL	Klaar om te gaan	HR	Spremni za pokret
ES	Listo para salir	SK	Pripravený na jazdu
IT	Si parte	BG	Готови за пътуване
PT	Pronto para viajar	HU	Indulásra kész
SV	Klar för användning	SL	Pripravljen za vožnjo
DA	Klar til brug	ET	Valmis
FI	Käyttövalmis	CS	Připraveno k jízdě
NO	Klar til å gå	RO	Gata de plecare
EL	Έτοιμοι για αναχώρηση	LT	Pasiruošta kelionei
TR	Kullanıma hazır	AR	الاستعداد للذهاب



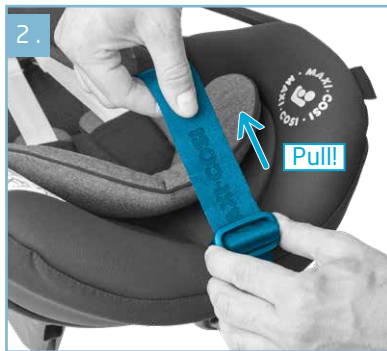
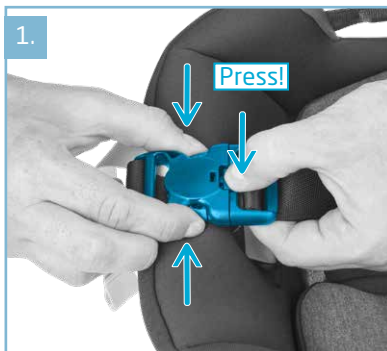
1.





2.

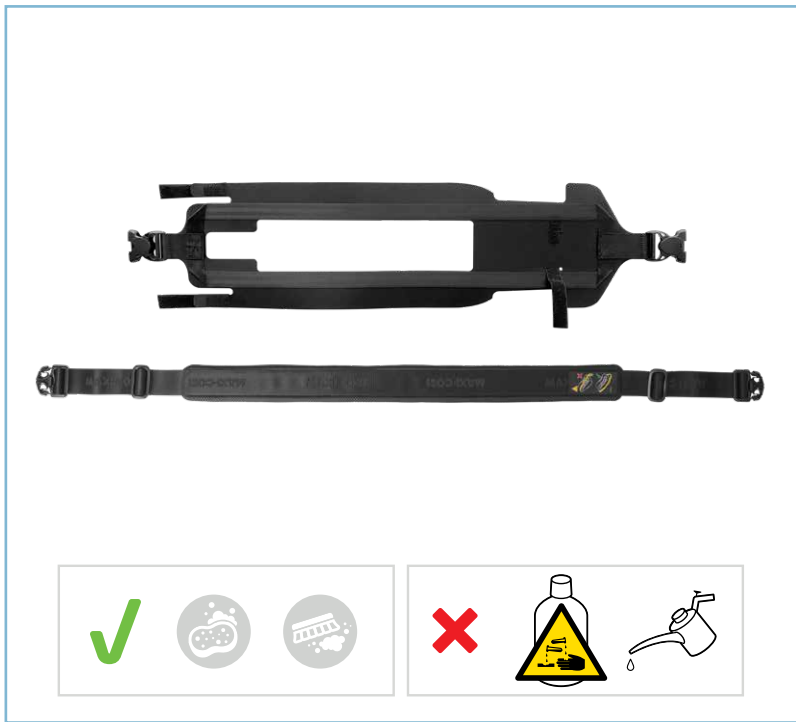






EN	Washing	PL	Pranie
FR	Lavage	RU	Чистка
DE	Waschen	UK	Очищення
NL	Wassen	HR	Pranje
ES	Lavado	SK	Umývanie
IT	Lavaggio	BG	Почистване
PT	Lavagem	HU	Mosás
SV	Tvätttråd	SL	Pranje
DA	Vask	ET	Pesemine
FI	Pesu	CS	Mytí
NO	Rengjøring	RO	Spălare
EL	Πλύσιμο	LT	Plovimas
TR	Yıkama	AR	غسل





- A - Bottom carrying plate
- B - Carry strap buckle
- C - Carry strap connector with second-lock
- D - Length adjuster buckle
- E - Carry strap shoulder pad

## SAFETY

The Coral Carry Strap is developed to carry babies in the Coral soft carrier up to 12 kg & 75 cm.

## WARNING:

- Make sure the Coral Carry Strap is set aside if you leave it attached in the car when a child is inside Coral.
- Before using the Coral Carry Strap, always make sure your child is installed correctly by means of the car seat's harness system.
- Constantly monitor your child and ensure the mouth and nose are unobstructed.
- For pre-term, low birthweight babies and children with medical conditions, seek advice from a health professional before using this product.
- Ensure your child's chin is not resting on its chest as its breathing may be restricted which could lead to suffocation.
- To prevent hazards from falling ensure that your child is securely positioned in the sling.

## IMPORTANT:

- Keep Coral Carry Strap away from children when it is not in use.
- Your movement and the child's movement may affect your balance.
- Take care when bending and leaning forwards or sideways.
- Coral Carry Strap is not suitable for use during sporting activities e.g. running, cycling, swimming and skiing.
- Regularly inspect Coral Carry Strap for any signs of wear and damage.

## CARE

Coral Carry Strap can be washed by hand.

- A - Pièce support
- B - Boucle de la sangle de portage
- C - Connecteur de la sangle de portage avec deuxième fixation
- D - Boucle de réglage de la longueur
- E - Protège-épaule de la sangle

## SÉCURITÉ

La sangle de portage Coral Carry Strap a été conçue pour porter les bébés dans le couffin souple Coral (poids maximum de 12 kg & 75 cm).

### AVERTISSEMENT :

- Veillez à ce que la sangle Coral Carry Strap soit sur le côté si vous la laissez fixée dans le véhicule lorsqu'un bébé est installé dans le siège Coral.
- Avant d'utiliser la sangle Coral Carry Strap, vérifiez toujours que votre enfant est bien attaché à l'aide du harnais du siège auto.
- Surveillez votre enfant en permanence et assurez-vous que son nez et sa bouche sont découverts.
- Pour les bébés prématurés ou de petit poids et les enfants présentant une pathologie, demandez conseil à un professionnel de santé avant d'utiliser ce produit.
- Vérifiez que le menton de votre enfant ne soit pas appuyé sur son torse. Cette position limite sa capacité à respirer et peut entraîner un étouffement.

- Pour éviter le risque de chute, assurez-vous que votre enfant est bien installé dans le couffin.

### IMPORTANT :

- Rangez la sangle Coral Carry Strap hors de portée des enfants lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Vos mouvements et ceux de l'enfant peuvent avoir un impact sur votre équilibre.
- Faites preuve de prudence lorsque vous vous penchez vers l'avant ou sur le côté.
- La sangle Coral Carry Strap ne convient pas pour une utilisation lors d'activités sportives (course, vélo, natation et ski, par exemple).
- Vérifiez régulièrement que la sangle Coral Carry Strap n'est ni usée ni endommagée.

### ENTRETIEN

La sangle de portage Coral Carry Strap peut être lavée à la main.

- A - Untere Trageplatte
- B - Trageriemen-Schnalle
- C - Trageriemen-Verbindung mit zweiter Verriegelung
- D - Schnalle zur Längeneinstellung
- E - Trageriemen-Schulterpolster

## SICHERHEIT

Coral Carry Strap wurde zum Tragen von Babys in der Soft-Tragetasche entwickelt.

## ACHTUNG:

- Stelle sicher, dass Coral Carry Strap beiseite gelegt wird, wenn du es im Auto befestigt lässt, während sich ein Kind im Coral befindet.
- Stelle vor Verwenden von Coral Carry Strap immer sicher, dass dein Kind korrekt mit dem Gurtsystem des Autos gesichert ist.
- Beaufsichtige dein Kind ununterbrochen und stelle sicher, dass Mund und Nase nicht verdeckt sind.
- Hole dir für Frühgeborene, Säuglinge mit geringem Geburtsgewicht und Kinder mit gesundheitlichen Problemen vor Verwendung dieses Produkts ärztlichen Rat ein.
- Stelle sicher, dass das Kinn deines Kindes nicht auf der Brust liegt, denn dies könnte zu eingeschränkter Atmung und zu Erstickung führen.
- Um Sturzgefahr zu vermeiden, stelle sicher, dass dein Kind sicher im Gurt positioniert ist.

## WICHTIG:

- Coral Carry Strap von Kindern fernhalten, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Deine Bewegung und die Bewegung deines Kindes könnten dein Gleichgewicht beeinträchtigen.
- Sei vorsichtig, wenn du dich vorwärts oder zur Seite lehnst oder beugst.
- Coral Carry Strap ist nicht zur Verwendung bei Sportaktivitäten geeignet, wie z. B. Laufen, Radfahren, Schwimmen und Skifahren.
- Prüfe Coral Carry Strap regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß und Beschädigung.

## PFLEGE

Coral Carry Strap kann von Hand gewaschen werden.

- A - Bodendraagplaat
- B - Draagbandsluiting
- C - Draagbandkoppelstuk met tweede slot
- D - Lengteverstelsluiting
- E - Schouderkussentje van draagband

## VEILIGHEID

De Coral Carry Strap is ontwikkeld voor het dragen van baby's tot 12 kg & 75 cm in de Coral Soft Carrier.

## WAARSCHUWING:

- Zet de Coral Carry Strap opzij als je deze in de auto vast laat zitten terwijl zich een kind in de Coral bevindt.
- Voordat je de Coral Carry Strap gebruikt, moet je er zeker van zijn dat je kind goed vastzit in het harnassysteem van het autostoeltje.
- Houd je kind voortdurend in de gaten en zorg ervoor dat de mond en de neus altijd vrij zijn.
- Voor premature, met ondergewicht geboren baby's en kinderen met een medische aandoening moet je een medisch professional om advies vragen voordat je dit product gaat gebruiken.
- Zorg ervoor dat de kin van je kind niet op zijn borstkas rust. Daardoor wordt de ademhaling beperkt en zou je kind kunnen stikken.
- Zorg ervoor dat je kind stevig in de draagdoek zit anders zou hij/zij eruit kunnen vallen.

## BELANGRIJK:

- Houd de Coral Carry Strap uit de buurt van kinderen als deze niet in gebruik is.
- Jouw bewegingen en die van het kind, kunnen je uit balans brengen.
- Wees voorzichtig met vooroverbuigen en zijwaarts leunen.
- De Coral Carry Strap is niet geschikt voor gebruik tijdens sportactiviteiten zoals hardlopen, fietsen, zwemmen en skiën.
- Controleer de Coral Carry Strap regelmatig op eventuele tekenen van slijtage en schade.

## ONDERHOUD

De Coral Carry Strap kan met de hand worden gewassen.

- A - Placa de transporte inferior
- B - Hebilla para la correa
- C - Conector de la correa con segundo cierre
- D - Hebilla para ajustar el tamaño
- E - Almohadillas para la correa

## SEGURIDAD

Coral Carry Strap está fabricado para transportar bebés en la silla portabebés de Coral de hasta 12 kg & 75 cm.

## ADVERTENCIA:

- Asegúrese de que, si el niño está en la silla Coral, Coral Carry Strap, si lo deja anclado al coche, está apartado.
- Antes de usar Coral Carry Strap, asegúrese siempre de que el niño está bien colocado gracias al sistema de arneses de la silla para el coche.
- Vigile continuamente a su bebé y asegúrese de que no tiene ni la boca ni la nariz obstruidas.
- En el caso de niños prematuros, niños con poco peso al nacer y niños con problemas médicos, consulte con un profesional de la salud antes de utilizar este producto.
- Asegúrese de que la barbilla de su bebé no está sobre su pecho, porque podría impedirle respirar y provocarle una asfixia.
- Para evitar caídas, asegúrese de que su hijo esté bien colocado en el arnés.

## IMPORTANTE:

- Mantenga Coral Carry Strap fuera del alcance de los niños cuando no esté en uso.
- Sus movimientos y los de su hijo pueden afectar a su equilibrio.
- Tenga cuidado al inclinarse hacia adelante o hacia los lados.
- No se debe utilizar Coral Carry Strap mientras se practican actividades deportivas, por ejemplo, running, ciclismo, natación y esquí.
- Compruebe de forma habitual Coral Carry Strap para comprobar que no sufre daños ni deterioro.

## MANTENIMIENTO

Coral Carry Strap se puede lavar a mano.

- A - Piano di trasporto inferiore
- B - Fibbia per cinghia di trasporto
- C - Connettore per cinghia di trasporto con chiusura doppia
- D - Fibbia per regolare la lunghezza
- E - Cinghia di trasporto per tracolla

## SICUREZZA

Il Coral Carry Strap è pensato per trasportare bambini fino a 12 kg & 75 cm nel trasportino Coral soft.

### AVVERTENZA:

- Assicurarsi che il Coral Carry Strap sia messo di lato se viene lasciato attaccato alla macchina quando un bambino si trova nel Coral.
- Prima di utilizzare Coral Carry Strap, assicurarsi sempre che il vostro bambino sia sistemato correttamente servendovi dell'imbracatura del seggiolino auto.
- Controllare costantemente il bambino e assicurarsi che bocca e naso non siano occlusi.
- Prima di utilizzare questo prodotto con neonati prematuri, sottopeso alla nascita e neonati con problemi medici, chiedere sempre consiglio ad un professionista sanitario.
- Accertarsi sempre che il mento del bambino non poggi sul petto in quanto la respirazione potrebbe essere limitata e portare a soffocamento.

- Per prevenire un eventuale rischio di caduta, accertarsi che il bambino sia ben posizionato all'interno del seggiolino.

### IMPORTANTE:

- Quando non utilizzato, tenere il Coral Carry Strap fuori dalla portata dei bambini.
- Il vostro movimento e il movimento del bambino potrebbero avere conseguenze sul vostro equilibrio.
- Prestare attenzione a non piegarsi o sporgersi in avanti o lateralmente.
- Coral Carry Strap non è adatto per l'utilizzo durante attività sportive, ad esempio corsa, ciclismo, nuoto e sci.
- Controllare regolarmente il Coral Carry Strap per segni di usura e danni.

## CURA

Coral Carry Strap può essere lavato a mano.

- A - Placa de transporte inferior
- B - Alça de transporte com fivela
- C - Conector da alça de transporte com segundo fecho
- D - Fivela de ajuste do comprimento
- E - Ombreira da alça de transporte

## SEGURANÇA

O Coral Carry Strap é desenvolvido para transportar bebés até 12 kg & 75 cm no porta-bebés macio Coral.

### AVISO:

- Certifique-se de que o Coral Carry Strap é posto de lado se o deixar preso no carro quando uma criança estiver dentro do Coral.
- Antes de utilizar o Coral Carry Strap, certifique-se sempre de que o seu filho está corretamente instalado através do sistema de arnês da cadeira auto.
- Vigie constantemente o seu filho para se certificar de que a boca e o nariz estão desobstruídos.
- Para bebés pré-termo, bebés de baixo peso à nascença e crianças com problemas de saúde, procurar aconselhamento de um profissional de saúde antes de utilizar este produto.
- Assegure-se de que o queixo do seu filho não assenta no seu peito, pois a sua respiração pode ser restringida, o que pode levar à asfixia.

- Para impedir o risco de quedas, assegure-se de que o seu filho está bem posicionado na funda.

### IMPORTANTE:

- Manter o Coral Carry Strap afastado das crianças quando não estiver a ser utilizado.
- O seu movimento e o movimento da criança podem afetar o seu equilíbrio.
- Ter cuidado ao dobrar-se e inclinar-se para a frente ou para os lados.
- O Coral Carry Strap não é adequado para utilização durante atividades desportivas como, por exemplo, corrida, ciclismo, natação e esqui.
- Inspeccionar regularmente o Coral Carry Strap para detetar quaisquer sinais de desgaste e danos.

### CUIDADOS

O Coral Carry Strap pode ser lavado à mão.



- A - Undre bärplatta
- B - Spänne för bärsele
- C - Anslutning för bärsele med ett andra lås
- D - Spänne för längdjustering
- E - Axelvadd för bärsele

## SÄKERHET

Coral Carry Strap har tagits fram för att bära en baby med en vikt på upp till 12 kg & 75 cm i Corals mjuka bärstol.

## VARNING:

- Coral Carry Strap måste ställas åt sidan om du lämnar den monterad i bilen medan ett barn sitter i Coral.
- Kontrollera alltid att ditt barn sitter korrekt med hjälp av bilstolens selsystem innan du börjar använda Coral Carry Strap.
- Håll hela tiden uppsikt över ditt barn och kontrollera att munnen och näsan inte är blockerade.
- Rådgör med sjukvårdspersonal innan du använder den här produkten om din baby är för tidigt fött, vägde lite vid födseln eller om du har ett barn med ett medicinskt tillstånd.
- Kontrollera att barnets haka inte vilar mot bröstet eftersom andningen kan begränsas, vilket kan leda till kvävning.
- Kontrollera att barnet är säkert placerat i remmen så att det inte finns risk att det ramlar ur.

## VIKTIGT:

- Håll borta Coral Carry Strap från barnet när den inte används.
- Dina rörelser och barnets rörelser kan påverka din balans.
- Var försiktig när du böjer på dig eller lutar framåt eller åt sidan.
- Coral Carry Strap är inte avsedd att användas i samband med träning, t.ex. löpning, cykling, simning eller skidåkning.
- Gå igenom Coral Carry Strap regelbundet avseende tecken på slitage eller skador.

## SKÖTSEL

Coral Carry Strap kan handtvättas.

- A - Bærende bundplade
- B - Bærestrobspænde
- C - Bærestropforbindelse med sekundær lås
- D - Længdejusteringspænde
- E - Skulderpude med bærestrop

## SIKKERHED

Coral Carry Strap er udviklet til at bære babyer på op til 12 kg & 75 cm i Coral soft carrier.

## ADVARSEL:

- Sørg for, at fjerne Coral Carry Strap hvis du efterlader det fastgjort i bilen, når et barn er placeret i Coral.
- Inden du bruger Coral Carry Strap, skal du altid sikre dig, at barnet er placeret korrekt ved hjælp af bilsædets selesystem.
- Hold konstant høje med barnet og sørg for, at mund og næse holdes frie.
- Søg råd og vejledning fra en sundhedsprofessionel inden du bruger dette produkt til for tidligt fødte babyer, babyer med en lav fødselsvægt eller børn med medicinske diagnoser.
- Sørg for, at barnets hage ikke hviler på brystet, da dette kan besværliggøre vejrtrækningen, hvilket kan føre til kvælning.
- For at forhindre fare for, at barnet falder ned, skal du sikre, at barnet er placeret sikkert i slyngen.

## VIGTIGT:

- Hold Coral Carry Strap væk fra børn, når det ikke er i brug.
- Dine og barnets bevægelser kan påvirke din balance.
- Vær forsigtig når du bøjer dig eller læner dig forover eller sidelæns.
- Coral Carry Strap er ikke egnet til brug under sportsaktiviteter, f.eks. løb, cykling, svømning og skiløb.
- Undersøg regelmæssigt Coral Carry Strap for tegn på slid og skader.

## PLEJE

Coral Carry Strap kan vaskes i hånden.

- A - Pohjan kantolevy
- B - Kantohihnan solki
- C - Kantohihnan liitin toisella lukolla
- D - Pituussäädön solki
- E - Kantohihnan olkapehmusteet

## TURVALLISUUS

Coral Carry Strap on valmistettu vauvojen kantamiseksi pehmeässä Coral-turvakaukalossa enintään 12 kg & 75 cm :aan saakka.

## VAROITUS:

- Varmista, että Coral Carry Strap asetetaan sivuun, jos jätät sen kiinnitetyksi autossa, kun lapsi on Coral-turvakaukalossa.
- Varmista ennen Coral Carry Strap käyttöä, että lapsesi on asetettu oikein turvaistuimen valjasjärjestelmän avulla.
- Valvo lastasi jatkuvasti ja varmista, että suun ja nenän edessä ei ole esteitä.
- Pyydä neuvoa terveydenhuollon ammattilaiselta ennen kuin käytät tätä tuotetta ennenaikaisesti syntyneillä lapsilla, joiden syntymäpaino on alhainen, sekä lapsilla, joilla on sairauksia.
- Varmista, että lapsen leuka ei nojaa rintaan, koska tämä voi haitata hengittämistä ja voi aiheuttaa tukehtumisen.
- Estä putoamisvaarat varmistamalla, että lapsi on varmasti asetettu kantoliinaan.

## TÄRKEÄÄ:

- Pidä Coral Carry Strap poissa lasten ulottuvilta, kun se ei ole käytössä.
- Oma ja lapsesi liike voi vaikuttaa haitallisesti tasapainoosi.
- Ole huolellinen, kun teet taivutuksia ja nojaat eteen tai sivulle.
- Coral Carry Strap ei sovellu liikuntaan, esim. juoksuun, pyöräilyyn, uintiin ja hiihtoon.
- Tarkasta Coral Carry Strap säännöllisesti kulumisen merkkien ja vaurioiden varalta.

## KUNNOSSAPITO-OHJEET

Coral Carry Strap voidaan pestä käsin.

- A - Bunnplate
- B - Bære reimsspenne
- C - Bære reimkobling med sekundærlås
- D - Lengdejusteringsspenne
- E - Skulderpolstring til bære reim

## SIKKERHET

Coral Carry Strap er utviklet for å bære babyer på opptil 12 kg & 75 cm i Corals myke bæreenhet.

## ADVARSEL:

- Sørg for at Coral Carry Strap settes til siden hvis du har den påfestet i bilen når barnet er i Coral-enheten.
- Før du bruker Coral Carry Strap må du alltid sørge for at barnet er riktig installert ved hjelp av bilsetets selesystem.
- Barnet skal være under kontinuerlig tilsyn og barnets munn og nese må ikke være tildekket.
- For premature babyer med lav fødselsvekt og barn med medisinske tilstander bør du rådføre deg med helsepersonale før du bruker dette produktet.
- Forsikre deg om at barnet ikke hviler haken på brystet sitt, da dette kan gjøre det vanskelig for barnet å puste og føre til kvalning.
- For å forhindre fallfarer, må du sørge for at barnet er godt festet i bæremeisen.

## VIKTIG:

- Hold Coral Carry Strap utilgjengelig for barn når den ikke er i bruk.
- Din bevegelse og barnets bevegelse kan påvirke balansen din.
- Vær forsiktig når du bøyer deg og lener deg fremover eller til siden.
- Coral Carry Strap er ikke egnet for bruk til sportsaktiviteter, f.eks. løping, sykling, svømming og ski.
- Inspiser Coral Carry Strap regelmessig for tegn på slitasje og skade.

## PLEIE

Coral Carry Strap kan vaskes for hånd.

- A - Κάτω πλάκα μεταφοράς
- B - Πόρπη ιμάντα μεταφοράς
- C - Σύνδεσμος ιμάντα μεταφοράς με δεύτερη ασφάλεια
- D - Πόρπη ρυθμιστή μήκους
- E - Μαξιλαράκι ώμου του ιμάντα μεταφοράς

## ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Ο Coral Carry Strap έχει σχεδιαστεί για τη μεταφορά μωρών έως και 12 κιλών και 75 εκ στον μάρσιπο Coral.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Φροντίζετε να βάζετε στην άκρη τον Coral Carry Strap εάν τον αφήνετε προσδεμένο στο αυτοκίνητο όταν μέσα στο Coral υπάρχει κάποιο παιδί.
- Πριν από τη χρήση του Coral Carry Strap, θα πρέπει πάντοτε να βεβαιώνετε ότι το παιδί έχει τοποθετηθεί σωστά όσον αφορά το σύστημα πρόσδεσης που υπάρχει για το καθισματάκι του αυτοκινήτου.
- Έχετε συνεχώς το παιδί σας υπό επίβλεψη και διασφαλίζετε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια στο στόμα και τη μύτη.
- Στην περίπτωση πρόωρων, λιποβαρών κατά τη γέννηση μωρών και παιδιών που αντιμετωπίζουν ιατρικές παθήσεις, θα πρέπει να συμβουλευέστε

επαγγελματίες υγείας πριν από τη χρήση του εν λόγω προϊόντος.

- Διασφαλίζετε ότι το πηγούνι του παιδιού σας δεν ακουμπά στο στήθος του, καθώς κάτι τέτοιο μπορεί να παρεμποδίσει την αναπνοή του και να οδηγήσει ενδεχομένως σε ασφυξία.
- Για την αποφυγή του κινδύνου πτώσης βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας έχει τοποθετηθεί σωστά στον μάρσιπο.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

- Φυλάσσετε τον Coral Carry Strap μακριά από παιδιά όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.
- Οι κινήσεις σας και οι κινήσεις του παιδιού σας μπορεί να επηρεάσουν την ισορροπία σας.
- Προσέχετε ιδιαίτερα όταν σκύβετε ή γέρνετε προς τα εμπρός ή στο πλάι.
- Ο Coral Carry Strap δεν ενδείκνυται για χρήση στα πλαίσια αθλητικών δραστηριοτήτων, π.χ. τρέξιμο, ποδηλασία, κολύμβηση και σκι.
- Ελέγχετε ανά τακτά χρονικά διαστήματα τον Coral Carry Strap για τυχόν σημάδια φθοράς και ζημίας.

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ

Ο Coral Carry Strap πλένεται στο χέρι.

- A - Alt taşıma aparatı
- B - Taşıma kayışı tokası
- C - İkinci kilide sahip taşıma kayışı konektörü
- D - Uzunluk ayar tokası
- E - Taşıma kayışı omuz pedi

## GÜVENLİK

Coral Carry Strap, Coral yumuşak kanguruda 12 kilograma & 75 cm kadar çocukları taşımak için geliştirilmiştir.

## UYARI:

- Coral'da çocuk otururken otomobilde takılı bırakacaksanız Coral Carry Strap ürününü ayırdığınızdan emin olun.
- Coral Carry Strap ürününü kullanmadan önce her zaman çocuğunuzu oto güvenlik koltuğunun kemer sistemi ile doğru şekilde emniyete aldığınızdan emin olun.
- Çocuğunuzu sürekli kontrol ederek, ağzının ve burnunun kapanmadığından emin olun.
- Prematüre yenidoğanlar, doğum ağırlığı düşük bebekler ve tıbbi rahatsızlığı bulunan çocuklar için bu ürünü kullanmadan önce bir sağlık uzmanına danışın.
- Çocuğunuzun çenesinin göğsüne dayanmadığından emin olun; aksi takdirde nefes alması sınırlanabilir ve boğulmaya yol açabilir.
- Düşme tehlikesine meydan vermemek için çocuğunuzun slingde güvenli bir şekilde konumlandırıldığından emin olun.

## ÖNEMLİ:

- Coral Carry Strap ürününü kullanmadığınız zamanlarda çocuklardan uzak tutun.
- Sizin ve çocuğunuzun hareketleri dengeyi etkileyebilir.
- Öne veya yana doğru eğilirken ya da uzanırken dikkatli olun.
- Coral Carry Strap spor faaliyetleri (örneğin, koşu, bisiklet, yüzme ve kayak) sırasında kullanım için uygun değildir.
- Coral Carry Strap ürününü, aşınma ve hasara karşı düzenli olarak kontrol edin.

## BAKIM

Coral Carry Strap elde yıkanabilir.

- A - Dolna płyta nośna
- B - Klamra paska nośnego
- C - Łącznik paska nośnego z drugą blokadą
- D - Klamra do regulacji długości
- E - Ochraniacz naramienny paska nośnego

## BEZPIECZEŃSTWO

Coral Carry Strap służy do przenoszenia dzieci o wadze do 12 kg & 75 cm w miękkim nosidełku Coral.

## OSTRZEŻENIE:

- Coral Carry Strap należy odsunąć na bok, jeżeli jest zamocowany w samochodzie, a dziecko pozostaje w foteliku Coral.
- Przed użyciem Coral Carry Strap należy się zawsze upewnić, że dziecko jest prawidłowo zapięte szelkami fotelika samochodowego.
- Należy stale obserwować dziecko i pilnować, żeby jego usta i nos nie były zakryte.
- W przypadku wcześniaków, niemowląt o niskiej masie urodzeniowej i dzieci z chorobami należy zasięgnąć porady lekarza przed użyciem tego produktu.
- Upewnić się, że podbródek dziecka nie opiera się o jego klatkę piersiową, ponieważ może to utrudnić oddychanie i doprowadzić do uduszenia.
- Aby zapobiec niebezpieczeństwu upadku, upewnić się, że dziecko jest bezpiecznie ułożone w nosidełku.

## WAŻNE:

- Coral Carry Strap należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, gdy nie jest używany.
- Ruch osoby przenoszącej i ruch dziecka mogą wpływać na równowagę.
- Należy zachować ostrożność podczas schylania się i pochylania do przodu lub na boki.
- Coral Carry Strap nie nadaje się do użytku podczas zajęć sportowych, takich jak np. bieganie, jazda na rowerze, pływanie i jazda na narciach.
- Należy regularnie sprawdzać Coral Carry Strap pod kątem oznak zużycia i uszkodzeń.

## KONSERWACJA

Coral Carry Strap można prać ręcznie.

- A - Нижняя пластина для переноски
- B - Пряжка ремня для переноски
- C - Соединитель ремня для переноски со вторым замком
- D - Пряжка для регулятора длины
- E - Плечевая накладка ремня для переноски

## БЕЗОПАСНОСТЬ

Изделие Coral Carry Strap разработано для перемещения младенцев в мягкой переноске Coral весом до 12 кг & 75 см.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Убедитесь, что изделие Coral Carry Strap отложено в сторону, если вы оставляете его прикрепленным в машине, когда ребенок находится внутри переноски Coral.
- Перед использованием Coral Carry Strap всегда проверяйте, надлежащим ли образом закреплен ваш ребенок с помощью системы ремней безопасности автокресла.
- Внимательно следите за тем, чтобы ничто не препятствовало дыханию ребенка через нос или рот.
- Прежде чем использовать этот продукт для переноски недоношенных и маловесных детей, а также детей с теми или иными заболеваниями, проконсультируйтесь с врачом.

- Убедитесь, что подбородок Вашего ребенка не упирается в грудь, так как в таком случае его дыхание может быть затруднено, что может привести к удушью.
- Чтобы предотвратить падение Вашего ребенка, убедитесь, что он надежно закреплен ремнями.

### ВАЖНО:

- Храните изделие Coral Carry Strap в недоступном для детей месте, когда оно не используется.
- Ваши движения и движения ребенка могут влиять на ваше равновесие.
- Будьте осторожны при наклоне вперед или в стороны.
- Изделие Coral Carry Strap не подходит для использования во время занятий спортом, например бега, езды на велосипеде, плавания и катания на лыжах.
- Регулярно проверяйте Coral Carry Strap на наличие повреждений и износа.

### УХОД

Coral Carry Strap можно стирать вручную.



- A - Нижня пластина для перенесення
- B - Пряжка ременя для перенесення
- C - З'єднувач ременя для перенесення з другим замком
- D - Пряжка для регулятора довжини
- E - Плечова накладка ременя для перенесення

## БЕЗПЕКА

Виріб Coral Carry Strap розроблено для переміщення немовлят в м'якій переносці Coral вагою до 12 кг & 75 cm.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Переконайтеся, що цей продукт Coral Carry Strap відкладено в сторону, якщо ви залишаєте його прикріпленим в машині, коли дитина знаходиться всередині переноски Coral.
- Перед використанням Coral Carry Strap завжди перевіряйте, чи належним чином закріплена ваша дитина за допомогою системи ременів безпеки автокрісла.
- Уважно стежте за тим, щоб ніщо не перешкоджало диханню дитини через ніс або рот.
- Перш ніж використовувати цей продукт для перенесення недоношених і маловагих дітей, а також дітей з тими чи іншими захворюваннями,

проконсультуйтеся з лікарем.

- Переконайтеся, що підборіддя Вашої дитини не випирається в груди, так як в такому випадку його дихання може бути ускладнене, що може привести до задухи.
- Щоб запобігти падінню Вашої дитини, переконайтеся, що вона надійно закріплена ременями.

## ВАЖЛИВО:

- Зберігайте виріб Coral Carry Strap в недоступному для дітей місці, коли він не використовується.
- Ваш рух і рух дитини можуть впливати на вашу рівновагу.
- Будьте обережні при нахилі вперед або в сторони.
- Виріб Coral Carry Strap не підходить для використання під час занять спортом, наприклад бігу, їзди на велосипеді, плаванні і катанні на лижах.
- Регулярно перевіряйте Coral Carry Strap на наявність пошкоджень і зносу.

## ДОГЛЯД

Coral Carry Strap можна прати вручну.

- A - Donja ploča za nošenje
- B - Kopča za remen
- C - Konektor za remen s drugom bravom
- D - Kopča za prilagodbu duljine
- E - Rameni jastučić za remen

## SIGURNOST

Coral Carry Strap osmišljen je za nošenje beba do 12 kg & 75 cm u nosiljci Coral soft.

## UPOZORENJE:

- Coral Carry Strap morate staviti sastrane ako ga ostavite u automobilu dok se dijete nalazi unutar nosiljke Coral.
- Prije nego što upotrijebite Coral Carry Strap morate provjeriti je li vaše dijete ispravno zavezano sigurnosnim pojasevima u autosjedalici.
- Stalno držite dijete pod nadzorom i pobrinite se da mu ništa ne ometa nos i usta.
- Što se tiče ranije rođenih beba, djece niske porođajne težine i dojenčadi s medicinskim stanjem, potražite savjet od zdravstvenog stručnjaka prije upotrebe ovog proizvoda.
- Provjerite bradu djeteta koja ne smije počivati na njegovim prsima jer to može ometati disanje i dovesti do gušenja.
- Provjerite je li dijete postavljeno u nosiljku na ispravan način kako biste spriječili rizik od padanja.

## VAŽNO:

- Kada ne koristite Coral Carry Strap, čuvajte ga dalje od djece.
- Vaše i djetetove kretnje mogu utjecati na vašu ravnotežu.
- Pazite kada se saginjete ili naginjete prema naprijed ili sastrane.
- Coral Carry Strap nije prikladan za upotrebu tijekom sportskih aktivnosti, npr. trčanja, bicikliranja, plivanja i skijanja.
- Redovito pregledavajte Coral Carry Strap da biste uočili eventualne znakove oštećenja ili habanja.

## UPUTE ZA ODRŽAVANJE

Coral Carry Strap može se ručno oprati.

- A - Spodná nosná doska
- B - Pracka popruhu
- C - Konektor na popruh s druhým zámkom
- D - Pracka na nastavenie dĺžky
- E - Ramenné vložky na popruhu

## BEZPEČNOSŤ

Coral Carry Strap je vyvinutý na nosenie detí v mäkkom nosiči Coral do 12 kg & 75 cm.

## VAROVANIE:

- Coral Carry Strap odložte bokom, ako ho nechávate pripevnený v aute, keď je dieťa vnútri nosiča Coral.
- Pred použitím Coral Carry Strap sa vždy presvedčte, či je vaše dieťa umiestnené správne pomocou systému bezpečnostných pásov autoseďadky.
- Neustále sledujte svoje dieťa a uistite sa, že nemá zablokované ústa a nos.
- V prípade predčasne narodených detí, detí s nízkou pôrodnou hmotnosťou a detí so zdravotnými problémami si pred použitím tohto produktu vyžiadajte konzultáciu zdravotného odborníka.
- Dávajte pozor, aby brada dieťaťa nespočívala na jeho hrudi, pretože by to mohlo brániť dýchaniu a mohlo by to spôsobiť udusenie.
- Aby ste zabránili nebezpečenstvu pádu, uistite sa, že je vaše dieťa bezpečne umiestnené v popruhu.

## DÔLEŽITÉ:

- Pokiaľ Coral Carry Strap nepoužívate, udržujte ho mimo dosahu detí.
- Váš pohyb a pohyb dieťaťa môžu mať vplyv na vašu rovnováhu.
- Dávajte si pozor, keď sa ohýbate alebo nakláňate dopredu či do bokov.
- Coral Carry Strap nie je vhodný na používanie pri športových činnostiach, napr. pri behu, cyklistike, plávaní a lyžovaní.
- Pravidelne kontrolujte, či Coral Carry Strap nevykazuje známky opotrebenia a poškodenia.

## POKYNY PRE ÚDRŽBU

Coral Carry Strap je možné prať ručne.

- A - Долна пластина за носене
- B - Закопчалка на ремъка за носене
- C - Съединител на ремъка за носене с втора заключалка
- D - Закопчалка за регулиране на дължината
- E - Раменна подплънка на ремъка за носене

## БЕЗОПАСНОСТ

Coral Carry Strap е предназначен за носене на бебета с тегло до 12 кг & 75 cm в мекия кош Coral.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Погрижете се Coral Carry Strap да е поставен настрана, ако го оставите закачен в колата, когато в Coral има дете.
- Преди да използвате Coral Carry Strap, винаги проверявайте дали детето е поставено правилно чрез обезопасителната система с колани.
- Наблюдавайте детето си непрекъснато и се уверете, че устата и носът му не са възпрепятствани.
- За недоносени бебета и бебета, родени с ниско тегло, потърсете съвет от медицински специалист, преди да използвате този продукт.
- Уверете се, че брадичката на детето не се опира на гърдите му, понеже дишането му може да бъде ограничено,

което може да доведе до задушаване.

- За да избегнете опасност от падане, се уверете, че детето е сигурно разположено в слинга.

## ВАЖНО:

- Пазете Coral Carry Strap далеч от деца, когато не се използва.
- Вашето движение и движението на детето може да повлияят на равновесието ви.
- Внимавайте при навеждане и наклоняване напред или настрана.
- Coral Carry Strap не е подходящ за използване по време на спортни дейности, като например бягане, колоездене, плуване и каране на ски.
- Проверявайте редовно Coral Carry Strap за признаци на износване и повреда.

## ПОДДЪРЖАНЕ

Coral Carry Strap може да се почиства на ръка.

- A - Alsó hordlemez
- B - Hordpánt csat
- C - Hordpánt csatlakozó második zárral
- D - Hosszállító csat
- E - Hordpánt vállpárna

## BIZTONSÁG

A(z) Coral Carry Strap terméket arra terveztük, hogy azzal a Coral babahordozóban max. 12 kilogrammos & 75 cm gyerekeket hordozhasson.

## FIGYELMEZTETÉS:

- Győződjön meg arról, hogy a(z) Coral Carry Strap terméket jól elrakta, ha azt akkor hagyja az autóban, ha gyermeke a Coral gyerekülésben tartózkodik.
- A(z) Coral Carry Strap termék használat előtt minden esetben győződjön meg arról, hogy gyermekét megfelelően rögzítette-e a gyerekülés hevederrendszerével.
- Folyamatosan figyelje gyermekét, és biztosítsa, hogy száján és orrán akadálymentesen vehessen levegőt.
- Ha gyermeke koraszülött, alacsony súllyal született vagy betegséggel küzd, a termék használata előtt kérjen szaktanácsot egészségügyi szakembertől.
- Ügyeljen rá, hogy a gyermek állja ne pihenjen a mellkasán, mert légzése ilyenkor korlátozott lehet és akár meg is fulladhat.

- A veszélyes leesések megelőzése érdekében mindig gondoskodjon arról, hogy gyermeke megfelelően helyezkedjen el a hordozókendőben.

## FONTOS:

- A használaton kívüli Coral Carry Strap terméket tartsa a gyermekektől távol.
- Az Ön és gyermeke mozgása hatással lehet az egyensúlyára.
- Előre-, illetve oldalra hajlásnál legyen óvatos.
- A(z) Coral Carry Strap termék nem alkalmas sporttevékenységek során történő használatra, pl.: futás, biciklizés, úszás és sietés.
- A(z) Coral Carry Strap terméket rendszeresen ellenőrizze kopásra, elhasználódásra és sérülésekre.

## ÁPOLÁS

A(z) Coral Carry Strap termék kézzel mosható.

- A - Spodnja nosilna podlaga
- B - Sponka nosilnega traku
- C - Priključek nosilnega traku z drugo sponko
- D - Sponka za prilagajanje dolžine
- E - Ramenska blazinica nosilnega traku

## VARNOST

Coral Carry Strap se uporablja za prenašanje otrok v mehki nosilki Coral, ki tehtajo največ 12 kg & 75 cm.

## OPOZORILO:

- Ko je otrok v avtosedežu Coral in je na njem pripet trak Coral Carry Strap, trak potisnite na stran, da ne leži prek otroka.
- Pred uporabo traku Coral Carry Strap vedno preverite, ali je otrok pravilno nameščen s pomočjo sistema pasov avtomobilskega sedeža.
- Več časa opazujte otroka, da ima usta in nos neovirana.
- Če želite izdelek uporabljati za nedonošenčke, dojenčke z nizko porodno težo ali dojenčke z zdravstvenimi težavami, se pred uporabo posvetujte z zdravstvenim delavcem.
- Preverjajte otrokovo brado, da mu ne počiva na prsih, saj lahko to ovira normalno dihanje in privede do zadušitve.
- Poskrbite, da je otrok varno nameščen v nosilki, da preprečite nevarnost padca.

## POMEMBNO:

- Ko traku Coral Carry Strap ne uporabljate, ga hranite izven dosega otrok.
- Zaradi premikanja otroka in vaših gibov lahko izgubite ravnotežje.
- Bodite posebej pozorni, kadar se nagibate in sklanjate naprej ali vstran.
- Trak Coral Carry Strap ni primeren za uporabo med športnimi dejavnostmi, npr. tekom, kolesarjenjem, plavanjem in smučanjem.
- Redno preverjajte, da Coral Carry Strap ni morebiti preveč obrabljen in poškodovan.

## NEGA

Coral Carry Strap lahko operete ročno.

- A - Põhja kandeplaat
- B - Kanderihma kinnituspannal
- C - Kanderihma topeltlukustusega ühendusdetail
- D - Pikkuse reguleerimise pannal
- E - Kanderihma pehmendus

## TURVALISUS

Coral Carry Strap on välja töötatud kuni 12 kg & 75 cm kaaluvate beebide kandmiseks Corali pehmes kandekookonis.

## HOIATUS:

- Veenduge, et Coral Carry Strap on küljele asetatud, kui jätate selle autos olles kinnitatuna, kui laps on Corali sees.
- Enne toote Coral Carry Strap kasutamist veenduge, et laps on turvatooli rakmetesüsteemi abil õigesti kinnitatud.
- Jälgige last pidevalt ja veenduge, et tema suu ja nina oleks katmata.
- Enneaegete, madala sünnikaaluga imikute ja meditsiiniliste probleemidega laste puhul pidage enne selle toote kasutamist tervishoiutöötajaga nõu.
- Veenduge, et lapse lõug ei toetuks rinnale, kuna nii võib tema hingamine olla takistatud, mis võib põhjustada lämbumist.
- Kukkumisohtu ennetamiseks veenduge, et laps on turvaliselt kandmiskotti paigutatud.

## OLULINE:

- Hoidke toodet Coral Carry Strap lastele kättesaamatus kohas, kui seda ei kasutata.
- Teie ja lapse liikumine võivad teie tasakaalu mõjutada.
- Olge ettevaatlik kummardamisel ja enda ettepoole või küljesuunas kallutamisel.
- Coral Carry Strap ei sobi kasutamiseks sportimise ajal, nt jooksmisel, jalgrattasõidul, ujumisel ja suusatamisel.
- Kontrollige toodet Coral Carry Strap regulaarselt kulumise ja kahjustuste suhtes.

## HOOLDUS

Coral Carry Strap on käsitsi pestav.

- A - Spodní nosná deska
- B - Přezka popruhu
- C - Konektor na popruh s druhým zámkem
- D - Přezka na nastavení délky
- E - Ramenní vycpávka popruhu

## BEZPEČNOST

Coral Carry Strap je určen k přepravě dětí do 12 kg & 75 cm v měkkém nosiči Coral.

## VAROVÁNÍ:

- Pokud necháváte Coral Carry Strap připevněný ve vozidle, ujistěte se, že je odložen stranou, zatímco je dítě v nosiči Coral.
- Před použitím Coral Carry Strap se vždy ujistěte, že je Vaše dítě dobře usazené pomocí systému bezpečnostních pásů autosedačky.
- Mějte své dítě neustále pod dohledem a zajistěte, aby jeho ústa a nos byly vždy volné a nezakryté.
- V případě předčasně narozených dětí, dětí s nízkou porodní hmotností a dětí se zdravotními problémy si před použitím tohoto produktu vyžádejte konzultaci zdravotního odborníka.
- Dávejte pozor, aby brada dítěte nespočívala na jeho hrudi, neboť by to mohlo bránit dýchání a mohlo by to způsobit udušení.
- Abyste zabránili nebezpečí pádu, ujistěte se, že je Vaše dítě bezpečně umístěné v popruhu.

## DŮLEŽITÉ:

- Když se Coral Carry Strap nepoužívá, udržujte jej mimo dosah dětí.
- Váš pohyb i pohyb dítěte mohou ovlivnit vaši rovnováhu.
- Dávejte pozor, když se ohýbáte nebo nakláníte dopředu či do stran.
- Coral Carry Strap není vhodná k používání během sportovních činností, např. při běhu, na kole, plavání a lyžování.
- Pravidelně kontrolujte Coral Carry Strap, zda nevykazuje známky opotřebení či poškození.

## PĚČE

Coral Carry Strap lze prát v ruce.



- A - Bază pentru transport
- B - Cataramă curea
- C - Conector cataramă cu dublă închidere
- D - Cataramă pentru reglarea lungimii
- E - Suport de umăr pentru transport

## SIGURANȚĂ

Coral Carry Strap este conceput pentru transportul bebelușilor cu o greutate de până la 12 kg & 75 cm în marsupiul Coral.

## AVERTISMENT:

- Asigurați-vă că Coral Carry Strap este pus deoparte dacă îl lăsați în mașină atunci când copilul este așezat în marsupiul Coral.
- Înainte de a utiliza Coral Carry Strap, asigurați-vă că bebelușul este așezat corect, cu ajutorul sistemului de fixare cu care sunt prevăzute scaunele auto.
- Supravegheați în permanență copilul și asigurați-vă că nasul și gura nu îi sunt acoperite.
- Pentru bebelușii născuți prematur, cei cu greutate scăzută la naștere sau cei cu afecțiuni medicale, consultați sfatul unui specialist din domeniul medical înainte de a utiliza produsul.
- Asigurați-vă că bebelușul nu stă cu bărbia în piept, deoarece s-ar putea să aibă dificultăți în a respira, fapt ce ar putea provoca sufocarea.
- Pentru prevenirea riscului de cădere, asigurați-vă că bebelușul este bine fixat în scaun.

## IMPORTANT:

- Nu lăsați Coral Carry Strap la îndemâna copiilor atunci când nu îl folosiți.
- Mișcările dumneavoastră și cele ale copilului vă pot afecta echilibrul.
- Aveți grijă când vă aplecați înainte sau în lateral.
- Coral Carry Strap nu este adecvat pentru folosirea în timpul practicării activităților sportive precum alergarea, mersul pe bicicletă, înotul sau schiatul.
- Verificați periodic Coral Carry Strap pentru posibile semne de uzură sau deteriorare.

## ÎNTREȚINEREA

Coral Carry Strap poate fi spălat manual.

- A - Apatinė nešiojimo plokštė
- B - Nešiojimo diržo sagtis
- C - Nešiojimo diržo jungtis su antruoju užraktu
- D - Ilgio reguliavimo sagtis
- E - Nešiojimo diržo peties pagalvėlė

## SAUGA

Coral Carry Strap skirtas nešioti kūdikiams Coral Soft nešioklėje iki 12 kg & 75 cm.

## ĮSPĖJIMAS:

- Įsitikinkite, kad Coral Carry Strap yra padėta šone, jei paliekate pritvirtintą automobilyje, kai vaikas yra Coral viduje.
- Prieš naudodami Coral Carry Strap, visuomet patikrinkite, ar vaikas yra teisingai pritvirtintas naudojant automobilinės kėdutės diržų sistemą.
- Visuomet stebėkite vaiką ir įsitikinkite, kad jo burnytė ir nosytė neužblokuota.
- Dėl per anksti gimusių, mažo svorio kūdikių ir vaikų su sveikatos būklės sutrikimų patarimų klauskite sveikatos specialisto, prieš pradėdami naudoti šį gaminį.
- Įsitikinkite, kad vaiko smakras nėra ant krūtinės, nes dėl to gali sutrikti kvėpavimas ir vaikas gali uždusti.
- Norėdami išvengti pavojų dėl kritimo, įsitikinkite, ar vaiko padėtis nešioklėje yra saugi.

## SVARBU:

- Kai nenaudojate, Coral Carry Strap laikykite atokiau nuo vaikų.
- Jūsų ir vaiko judesiai gali turėti įtakos pusiausvyrai.
- Būkite atsargūs pasilenkdami, taip pat lenkdamiesi pirmyn ir į šonus.
- Coral Carry Strap netinka naudoti užsiimant sportine veikla, pvz., bėgant, važiuojant dviračiu, plaukiant ar slidinėjant.
- Reguliariai tikrinkite Coral Carry Strap, ar nėra nusidėvėjimo ir gedimų požymių.

## PRIEŽIŪRA

Coral Carry Strap gali skalbti rankomis.

- A - لوح الحمل السفلي
- B - إيزيم حزام الحمل
- C - موصل حزام الحمل بقلب ثان
- D - إيزيم تعديل الطول
- E - وسادة الكتف في حزام الحمل

## الأمان

- تم ابتكار Coral Carry Strap ليحمل الأطفال في الحامل الناعم Coral حتى وزن 12 كجم و 75 سم.

## تحذير:

- ينبغي الحرص على أن يُترك Coral Carry Strap جانبا إذا تركته مثبتا بالسيارة عندما يكون أحد الأطفال داخل Coral.
- قبل استخدام Coral Carry Strap، ينبغي الحرص دائما على أن يكون طفلك مثبتا بشكل صحيح باستخدام نظام حمالة الأمان في مقعد السيارة.
- ينبغي مراقبة طفلك باستمرار والتأكد من عدم وجود عوائق في الفم والأنف.
- بالنسبة للرضع والأطفال المولودين قبل ميعادهم أو منخفضي الوزن عند الولادة والذين يعانون من مشاكل طبية، يتم طلب المشورة من أخصائي صحي قبل استخدام المنتج.
- يتم التأكد من عدم استناد ذقن طفلك على صدره لأن ذلك قد يعيق تنفسه مما قد يؤدي إلى الاختناق.
- للوقاية من مخاطر السقوط، يجب التحقق من أن طفلك في وضع آمن في شبكة الرفع.

## هام:

- يتم إبقاء Coral Carry Strap بعيدا عن الأطفال عند عدم استخدامه.
- قد تؤثر حركتك وحركة الطفل على توازنك.
- يجب توخ الحذر عند الانحناء والميل للأمام أو للجانب.
- Coral Carry Strap غير ملائم للاستخدام أثناء ممارسة الأنشطة الرياضية، مثل الجري، وركوب الدراجات، والسباحة، والتزلج.
- يتم فحص Coral Carry Strap بانتظام تحسبا لوجود أي علامات على الاهتراء والتلف.

## العناية

- Coral Carry Strap يمكن غسله يدويا.



**EN** Non-contractual photos **FR** Photos non contractuelles **DE** Fotos nicht bindend **NL** Niet-contractuelele foto's **ES** Fotografías no contractuales **IT** Foto non contrattuali **PT** Fotografias não contratuais **SV** Bilderna kan avvika från den faktiska produkten **DA** Ikke-kontraktlige billeder **FI** Kuvat eivät ole sitovia **NO** Bilder kan avvike fra det faktiske produkt **EL** Οι εικόνες που χρησιμοποιούνται στον παρόντα οδηγό ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν **TR** Fotoğraflar bağlayıcı değildir **PL** Użyte zdjęcia służą tylko do prezentacji jako przykład **RU** Фотография может отличаться от товара **UK** Фотографії, які не тягнуть договірних зобов'язань **HR** Neobvezujuće fotografije **SK** Skutočný výrobok sa môže od vyobrazeného líšiť **BG** Извъндоговорни снимки **HU** Tájékoztató jellegű fotók **SL** Nepogodbene fotografije **ET** Lepinguvälised pildid **CS** Nesmluvní fotografie **RO** În funcție de model **LT** Nesutartinės nuotraukos **AR** الصور غير التعاقدية



# Coral Carry Strap

45-75 cm / 0-12 kg

## DOREL FRANCE S.A.S.

Z.I. - 9 bd du Poitou  
BP 905  
49309 Cholet Cedex  
FRANCE

## DOREL BENELUX

P.O. Box 6071  
5700 ET Helmond  
NEDERLAND

## DOREL UK Ltd.

2nd Floor, Building 4  
Imperial Place  
Maxwell Road  
Borehamwood, Herts  
WD6 1JN  
UNITED KINGDOM

## DOREL GERMANY GMBH

Augustinusstraße 9 c  
D-50226  
Frechen-Königsdorf  
DEUTSCHLAND

## DOREL ITALIA S.P.A.

Via Verdi, 14  
24060 Telgate  
(BG)  
ITALIA

## DOREL HISPANIA S.A.U.

Edificio Barcelona Moda Centre  
Ronda Maiols, 1  
Planta 3ª, local 340  
08192 Sant Quirze del Vallès  
ESPAÑA

## DOREL PORTUGAL

Rua Pedro Dias, 25  
4480-614 Rio Mau  
(VDC)  
PORTUGAL

## DOREL JUVENILE

SWITZERLAND S.A.  
Chemin de la Colice 4  
1023 Crissier  
SWITZERLAND / SUISSE

## DOREL POLSKA Sp. z o.o.

ul. Inwestycyjna 14  
41-208 Sosnowiec  
POLAND

014804601b